ପାଠ 8
पाठ

ପଡ଼ିଶା ଘର
पड़िशा घर

ମଣି : ମାଉସୀ ! କ'ଣ କରୁଥିଲେ କି ?

ମାଉସୀ: ମୁଁ ଭାଗବତ ପଢୁଥିଲି।

ମଣି : ଆପଣଙ୍କ ବୋହୂ ଆଉ ନାତି ନାତୁଣୀ ମାନେ କ'ଣ କରୁଛନ୍ତି?

ମାଉସୀ: ବୋହୂ ତ ରୋଷେଇ କରୁଥିବ। ଲାଲି ନାଚ ଅଭ୍ୟାସ କରୁଥିବ, ରୂପା ପାଠ ପଢୁଥିବ, ଆଉ ନାତିଟାତ ଖେଳୁଥିବ। ତୋର କ'ଣ ରୋଷେଇ ସରିଲା ?

ମଣି : ହଁ,ଏବେ ସରିଲା। ପିଲାମାନେ ବର୍ତ୍ତମାନ ସ୍କୁଲରୁ ଆସୁଥିବେ।

ମାଉସୀ: ମାନସ ଘରେ ନାହିଁକି ?

ମଣି : ନାଇଁ ମାଉସୀ। ସେତ କାଲି ଟୁର୍‌ରେ ଗଲେ। ଏବେ ଫେରୁଥିବେ। ରାତିରେ ଏଠି ପହଞ୍ଚିବେ। ଆଚ୍ଛା ମାଉସୀ, ଆପଣଙ୍କୁ ନୂଆ ଘର କେମିତି ଲାଗୁଛି ?

ମାଉସୀ: ଘର ତ ଭଲ ଲାଗୁଛି। ହେଲେ ମୋର ଗାଁ କଥା ମନେ

पड़ोस का घर

मणि : मौसी ! क्या कर रही थीं ?

मौसी : मैं भागवत पढ़ रही थी।

मणि : आपकी बहू और पोता-पोती क्या कर रहे हैं ?

मौसी : बहु तो रसोइ कर रही होगी। लाली नाच का अभ्यास कर रही होगी। रूपा पाठ पढ़ रही होगी और पोता तो खेल रहा होगा। क्या तेरी रसोइ खतम हुई?

मणि : हाँ, अभी खतम हुई। बच्चे अभी स्कूल से आ रहे होंगे।

मौसी : क्या मानस घर में नहीं है ?

मणि : नहीं मौसी। वे तो कल टूर पर गए। अब वापस आ रहे होंगे। शामको यहाँ पहुँचेंगे। अच्छा मौसी, आपको नया घर कैसा लग रहा है ?

मौसी : घर तो अच्छा लग रहा है। किंतु मुझे गाँव की (बात) याद आ रही है। हलवाही (लोग) अब तो धान काट रहे होंगे। क्या मकरा अच्छी तरह खेती-बाड़ी की देखरेख करता होगा ?

ପଡୁଛି । ହଳିଆମାନେ ଏବେ ତ ଧାନ କାଟୁଥିବେ । ମକରା କ'ଣ ଠିକ୍‌ରେ ବିଲ ବାଡ଼ି ଦେଖା ଶୁଣା କରୁଥିବ ?

ମଣି : ଆପଣତ ଏଇଠି ରହିଲେ । ମୁଁ ଭାବୁଛି, ସେ ଚାକର ଟୋକାଟା କିଛି କରୁ ନଥିବ ।

ମାଉସୀ : ସେଇଟା ଭାରି କାମ ଚୋର । ପେଟେ ପେଟେ ଖାଉଥିବ, ଆଉ ସବୁବେଳେ ଶୋଉଥିବ । ଚାଷ କାମରେ ଡେ଼ରି କରିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ । କଥାରେ ଅଛି ପରା -"ଚାଷ ତର ତର ବଣିଜ ମଠ" ।

ମଣି : ମାଉସୀ, ଆପଣ ତ ଆସନ୍ତା ମାସରେ ଗାଁକୁ ଯିବେ । ରେଡ଼ିଓ ମଧ୍ୟ ସାଙ୍ଗରେ ନେଇଯିବେ । ସେଠି ରେଡ଼ିଓରେ ଜଣାଣ ଶୁଣୁଥିବେ, ଆଉ ଧାନ କଟା ବି ଦେଖୁଥିବେ ।

ମାଉସୀ: ନୂଆ ଜାଗାରେ ବୋହୂଟା ଏକଲା ରହିବ । ମୁଁ କେମିତି ଯିବି?

ମଣି : ବ୍ୟସ୍ତ ହୁଅନ୍ତୁନି, ମାଉସୀ ଆମେ ସାଇ ପଡ଼ିଶାରେ ଅଛୁ । ଆଖି ଦେଉଥିବୁ ଯେ, କିଛି ଅସୁବିଧା ହେବନି ।

ମାଉସୀ: ତେବେ ତ ମୁଁ କାଲି ଘରକୁ ଯିବି ।

मणि : आप तो यहाँ रहीं। मैं सोच रही हूँ, वह नौकर छोकरा कुछ नहीं कर रहा होगा।

मौसी : वह बहुत कामचोर है। भर पेट खा रहा होगा और सारे समय सोता रहता होगा। खेती में देरी करना ठीक नहीं है। कहावत है खेती जल्दी-जल्दी व्यापार धीरे-धीरे।

मणि : मौसी, आप तो अगले महीने गाँव जाएँगी। रेड़िओ भी साथ ले जाएँगी। रेड़िओ से वहाँ 'जणाण' (प्रार्थना गीत) सुन रही होंगी और धान की कटाई भी देख रही होंगी।

मौसी : नई जगह में बहू अकेली रहेगी। मैं कैसे जाऊँगी ?

मणि : मौसी आप चिंता मत कीजिए। हम पास-पड़ोस में (रहते) हैं। नज़र-गुज़र देते रहेंगे। कुछ (कोई) असुविधा नहीं होगी।

मौसी : तब तो मैं कल ही गाँव को जाऊँगी।

शब्दार्थ

ओड़िआ शब्द	हिंदी अर्थ
ବୋହୂ	बहू
ନାତି	पोता
ନାତୁଣୀ	पोती
ରୋଷେଇ	रसोई
ଖେଳୁଥିବ	खेल रहा होगा
ସରିଲା	खत्म हुआ / समाप्त हुआ
ଫେରୁଥିବେ	वापस आ रहे होंगे
ଦେଖାଶୁଣା	देखरेख
କାମଚୋର	कामचोर
ପେଟେପେଟେ	भरपेट
ଶୋଉଥିବ	सोता रहता होगा
ଚାଷକାମ	खेती
ଡ଼େରି କରିବା	देरी करना
ତର ତର	जल्दी जल्दी
ବଣିଜ	व्यापार
ମଠ	धीरे
ଜଣାଣ	जणाण (भगवान के प्रति आत्मनिवेदन के गीत)
ଧାନକଟା	धान की कटाई
ଆଖି ଦଉଥିବୁ	देखते रहेंगे / नज़र देते रहेंगे, निगरानी करेंगे
ଅସୁବିଧା	समस्या, असुविधा
ବିଷୟରେ	विषयमें
ଶୁଣୁଥିବେ	सुन रही होंगी

अभ्यास

I. नीचे दिए गए वाक्य दोहराइए।

1) 1. ବିଲ ବାଡ଼ି

2) 1. ଦେଖାଶୁଣା କରୁଥିବୁ।

2. ଦେଖାଶୁଣା
3. କାମ ଚୋର
4. ସାଇ ପଡ଼ିଶା

2. 'ଚାଷ ତର ତର ବଣିଜ ମଠ।'
3. ଆଖି ଦଉଥିବୁ।

3) 1. ବୋହୂ ତ ରୋଷେଇ କରୁଥିବ।
2. ଲାଲି ନାଚ ଅଭ୍ୟାସ କରୁଥିବ।
3. ପିଲାମାନେ ସ୍କୁଲରୁ ଫେରୁଥିବେ।
4. ହଳିଆମାନେ ଧାନ କାଟୁଥିବେ।
5. ମକରା କ'ଣ ବିଲବାଡ଼ି ଠିକ୍‌ରେ ଦେଖାଶୁଣା କରୁଥିବ ?
6. ମୁଁ ଭାବୁଛି ସେ ଚାକର ଟୋକାଟା କିଛି କରୁ ନଥିବ।
7. ଆମେ ଆଖି ଦଉଥିବୁ ଯେ।

II. रेखांकित शब्दों के स्थान पर दिए गए शब्दों का प्रयोग कर वाक्य बनाइए ।

1) ଉଦାହରଣ :- ବୋହୂ ତ <u>ରୋଷେଇ</u> କରୁଥିବ।

କାମ
ରନ୍ଧା ବଢ଼ା
ଦେଖାଶୁଣା
ତରକାରୀ
ସବୁକାମ

2) <u>ରୂପା</u> ପାଠ ପଢୁଥିବ।

ମଧୁ
ସ୍ମିତା
ଶିଖା
ଶିପ୍ରା
ମୁନ୍ନା

3) ସେମାନେ <u>ଧାନ</u> କାଟୁଥିବେ।

ପରିବା
ଗହମ
ମକା
କାଠ
ଗଛ

4) ଗୋପାଳ କ'ଣ ଠିକ୍‌ରେ <u>ଦେଖାଶୁଣା</u> କରୁଥିବ ?

କାମ ଦାମ
ପଢ଼ା ଶୁଣା

ଦିଆ ନିଆ
ଖିଆ ପିଆ
ରନ୍ଧା ବଢ଼ା

5) ଲାଲି ତ ନାଚ ଅଭ୍ୟାସ କରୁଥିବ ।

ଗୀତ
ଅଙ୍କ
ଚିତ୍ର
ଗଣିତ
ଜ୍ୟାମିତ

III. उदाहरण के अनुसार रेखांकित शब्द के स्थान पर दिए गए शब्दों का प्रयोग करते हुए उन के अनुसार क्रियाओं को भी बदलकर नये वाक्य बनाइए ।

ଉଦାହରଣ :- ରୂପା ପାଠ ପଢୁଥିବ ।

ଗୀତ
ନାଚ
ଖେଳ
ରେଡ଼ିଓ
ଟି.ଭି.

IV. कोष्ठक में दिए गए शब्दों के उपयुक्त रूपों का प्रयोग कर वाक्य पूरे कीजिए।

1. ପିଲାମାନେ _____ ଆସୁଥିବେ । (ସ୍କୁଲ)
2. ମାନସ _____ ନାହିଁକି ? (ଘର)
3. କାଲି _____ ଆସି ଏଠି ପହଞ୍ଚିବେ । (ରାତି)
4. ଆପଣ _____ ରେଡ଼ିଓଟା ନେଇ ଯାଆନ୍ତୁ । (ସାଙ୍ଗରେ)
5. ଆମେ _____ ଅଛୁ । (ସାଇ ପଡ଼ିଶା)
6. ତେବେ ତ ମୁଁ କାଲି _____ ଯିବି । (ଗାଁ)

V. कोष्ठक में दी गई क्रियाओं का उपयुक्त स्थान पर प्रयोग कर वाक्य पूरे कीजिए।

(ଖେଳୁଥିବ, କାଟୁଥିବେ, ଆସୁଥିବେ, ଦଉଥିବୁ, କରୁଥିବ)

1. ପିଲାମାନେ ଏବେ ସ୍କୁଲରୁ _____ ।
2. ହଳିଆମାନେ ଧାନ _____ ।
3. ନାତିଟା ତ _____ ।
4. ବୋହୂ ତ ରୋଷେଇ _____ ।
5. ଆମେ ଆଖି _____ ।

VI. **नीचे दिए गए ओड़िआ और हिंदी के समानार्थक शब्दों का सही मिलान कीजिए।**

'क'	'ख'
ରେଡ଼ିଓ	**रसोई**
ବୋହୂ	**पड़ोस**
ରୋଷେଇ	**अभ्यास**
ମନେ ପଡୁଛି	**खेती**
ଅଭ୍ୟାସ	**याद आ रहा है**
ସାଇ ପଡ଼ିଶା	**बहू**
ଚାଷ କାମ	**रेड़िओ**

VII. **कोष्ठक में दिए गए शब्दों में से उपयुक्त शब्द चुनकर वाक्य पूरे कीजिए।**

(ଘର, ମନେ, ଭାଗବତ, ଏକଲା, ରେଡ଼ିଓରେ)

1. ମୁଁ _____ ପଢୁଥିଲି ।
2. ଆପଣଙ୍କୁ ନୂଆ _____ କେମିତି ଲାଗୁଛି ?
3. ହେଲେ ମୋର ଗାଁ କଥା _____ ପଡୁଛି ।
4. ସେଠି _____ ଜଣାଣ ଶୁଣୁଥିବେ ।
5. ନୂଆ ଜାଗାରେ ବୋହୂଟା _____ ରହିବ ।

VIII. **(क) और (ख) वर्गों के शब्दों का सही मिलान कीजिए।**

'क'	'ख'
ବିଲ	ଶୁଣା
ଦେଖା	ଚୋର

କାମ	ବାଡ଼ି
ପେଟେ	ତର
ତର	ପେଟେ

IX. उदाहरण के अनुसार वाक्यों का परिवर्त्तन किजिए।

ଉଦାହରଣ :- (1) ରମା ଗୀତ ଗାଇବ।
ରମା ଗୀତ ଗାଉଥିବ।

1. ବାପା ଭାତ ଖାଇବେ।
2. ଚନ୍ଦୁ ପାଠ ପଢ଼ିବ।
3. ମା' ରୋଷେଇ ଘରେ କାମ କରିବେ।
4. ଚାଷୀ ଜମିରେ ହଳ କରିବ।
5. କୁମାର ପୂର୍ଣ୍ଣିମାରେ ଝିଅମାନେ ନାଚ କରିବେ।

ଉଦାହରଣ :- (2) ଚନ୍ଦୁ ଖେଳ ଖେଳୁଥିବ।
ଚନ୍ଦୁ ଖେଳ ଖେଳୁଥିଲା।

1. ପିଲାମାନେ ଖଣ୍ଡଗିରି ଦେଖୁଥିବେ।
2. କାଲି ରବୀନ୍ଦ୍ର ମଣ୍ଡପ ଠାରେ ମୁଁ ଓଡ଼ିଶୀ ନାଚ ନାଚୁଥିବି।
3. ତୁମେ ଘରେ ପାଠ ପଢୁଥିବ।
4. ହରି ସ୍କୁଲକୁ ଯାଉଥିବ।
5. ବାପା ରେଡ଼ିଓରେ ଗୀତ ଶୁଣୁଥିବେ।

पढ़िए और समझिए

ଆମ ଗାଁ

आम गाँ

ଏବେ ଆମ ଗାଁ ବିଲରେ ଧାନ ଗଛ ସବୁ ହସୁଥିବ। ରାତି ପାହିଲେ ଚାଷୀ ଭାଇ ବିଲକୁ ଯାଉଥିବ। ସେ ବିଲରେ ପାଣି ଦେଉଥିବ। ବହୁତ ଖରା ହେଉଥିବ। କେତେ ପ୍ରକାରର ଖତ ସାର ଦେଉଥିବ। ଖତ ଦେବାପରେ ମାଟିର ଉର୍ବରତା ବଢୁଥିବ। ସେଥିରେ ସବୁ ପ୍ରକାରର ଫସଲ ହେଉଥିବ। ଋତୁ ଅନୁଯାୟୀ ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଫସଲ ହେଉଥିବ।

ତା'ପରେ ଚାଷୀଭାଇ ଧାନଗୁଡ଼ିକୁ ନେଇ ବଜାରରେ ବିକ୍ରୀ କରୁଥିବ। ସେଥିରୁ ପଇସା ପାଇ ଘରକୁ ପରିବାପତ୍ର ଆଣୁଥିବ। ଚାଷୀ ଭାଇର ପିଲାମାନେ ସ୍କୁଲକୁ ଯାଉଥିବେ। ପରେ ସ୍ତ୍ରୀ ତାକୁ ବିଲରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିବ। ତା'ପରେ ଆସି ରୋଷେଇ କରୁଥିବ ଓ ପିଲାମାନଙ୍କୁ ଖାଇବାକୁ ଦଉଥିବ ଏବଂ ସ୍ୱାମୀ ପାଇଁ ଖାଦ୍ୟ ନେଇ ବିଲକୁ ଯାଉଥିବ। ଦିନର ଶେଷ ପ୍ରହରରେ ଗାଁ ଦାଣ୍ଡରେ ଧୂଳି ଉଡୁଥିବ। ଗାଈ, ଗୋଠ ଘରକୁ ଫେରୁଥିବେ। ଗଛ ଉହାଡ଼ରେ ଡାଆଣିଆ ଖରା ଉଙ୍କି ମାରୁଥିବ। ପକ୍ଷୀମାନେ କଳରବ କରୁଥିବେ। ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାର କିଚିଁରି ମିଁଚିରି ଶବ୍ଦରେ କାନ ଫାଟିଯାଉଥିବ। ସଞ୍ଜବେଳେ ପଶ୍ଚିମ ଦିଗରେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ବୁଡୁଥିବ। ଆମ ଗାଁ ମନ୍ଦିରରେ ମଂଗଳ ଆଳତୀ ହେଉଥିବ, ଆଉ ଘଣ୍ଟ ବାଜୁଥିବ।

ଶବ୍ଦାର୍ଥ

ଓଡ଼ିଆ ଶବ୍ଦ	ହିଂଦୀ ଅର୍ଥ
ବିଲ	खेत
ଧାନ ଗଛ	धान की पौधा
ହସୁଥିବ	हँस रहे होंगे
ରାତି ପାହିଲେ	सुबह होने से
ଚାଷୀ ଭାଇ	कृषक (किसान भाई)
ଖତ	खाद
ସାର	(पेड़ का) सार, तत्व
ଧୂଳି	धूल
ଉଡୁଥିବ	उड़ रहे होंगे
ଗାଈ ଗୋଠ	खेड़
ଗଛ ଉହାଡ଼ରେ	पेड़ के फाँक से
ଡାହାଣିଆ ଖରା	शाम की कोमल धूप
ଉଙ୍କି ମାରୁଥିବ	(सूर्य किरणें) झाँकेंगी
ସଂଜ ହେଲେ	शाम हुई
ପଶ୍ଚିମ ଦିଗ	पश्चिम दिशा
ବୁଡୁଥିବ	डुब रहा होगा

ମଙ୍ଗଳ ଆଳତୀ	**मंगल-आरती**
ଘଣ୍ଟ	**घंटा**
ବାଜୁଥିବ	**बज रहा होगा**
ଖରା	**धुप**
ଫସଲ	**फसल्**
ସାହାଯ୍ୟ	**सहायता, मदद**
ଦିନର ଶେଷ ପ୍ରହର	**दिन का अंतिम भाग**
ପକ୍ଷୀମାନେ	**पक्षियाँ**
କଳରବ	**ध्वनि**
କିଁଚିରି ମିଁଚିରି ଶବ୍ଦ	**गुनगुना**
କାନ ଫାଟିଯାଉଥିବ	**कान फटाना**
ଋତୁ	**ऋतु**
ବଜାର	**बाजार**
ବିକ୍ରୀ	**बेचना**

अभ्यास

I. **अनुच्छेद के आधार पर नीचे दिए गए प्रश्नों के उत्तर दीजिए।**

1. ଧାନ ଗଛୁ ସବୁ କେଉଁଠି ହୁସୁଥିବ ?
2. ରାତି ପାହିଲେ ଚାଷୀ ଭାଇ କ'ଣ କରୁଥିବ ?
3. ଚାଷୀ ଭାଇର ସ୍ତ୍ରୀ କ'ଣ କରୁଥିବ ?
4. ଡାଆଣିଆ ଖରା କେଉଁଠି ଉଙ୍କି ମାରୁଥିବ ?
5. କେତେବେଳେ ସୂର୍ଯ୍ୟ ବୁଡୁଥିବ ?
6. ଗାଁ ମନ୍ଦିରରେ ସଞ୍ଜ ହେଲେ କ'ଣ ହେଉଥିବ ?
7. କେଉଁମାନେ କଳରବ କରୁଥିବେ ?
8. ଚାଷୀକୁ କିଏ ବିଲରେ ସାହାଯ୍ୟ କରୁଥିବ ?
9. ଚାଷୀଭାଇ ଧାନ ଗୁଡ଼ିକୁ ନେଇ କେଉଁଠାରେ କ'ଣ କରୁଥିବ ?
10. କେତେବେବେଳେ ଗାଁ ଦାଣ୍ଡରେ ଧୂଳି ଉଡୁଥିବ ?

II. **नीचे दिए गए (क) और (ख) वर्गों के शब्दों का सही मिलान कीजिए।**

'କ'	'ଖ'
ଚାଷୀ	ଦାଣ୍ଡ
ଖତ	ଗୋଠ
ଗାଁ	ସାର
ଗାଈ	ଭାଇ
ଗଚ୍ଛ	ଖରା
ଡାଆଣିଆ ଦିଗ	
ପଶ୍ଚିମ	ଆଳତୀ
ମଙ୍ଗଳ	ଉହାଡ଼

III. हिंदी में अनुवाद कीजिए।

ସାଧାରଣତଃ ଆଦିବାସୀ ଘର ଗୋଟିଏ ବଖରା। ସେଇଘରେ ବାପା ବୋଉ, ପୁଅ ଝିଅ ଏକାଠି ରହନ୍ତି। ଯୁବକ ହେଲେ ପୁଅ ଧାଙ୍ଗଡ଼ା ଘରେ ଓ ଝିଅ ଧାଙ୍ଗଡ଼ି ଘରେ ରହନ୍ତି। ବାହାହେଲେ ସେମାନେ ଆପଣା ଘର ବସାନ୍ତି।

ଆଦିବାସୀଙ୍କ ଘରେ ମଣିଷଙ୍କ ଛୁଡ଼ା ଛେଳି, କୁକୁଡ଼ା ମଧ୍ୟ ରହନ୍ତି। ସେଇ ଘରେ ରନ୍ଧାରନ୍ଧି ହେଉଥିବା ଫଳରେ ଧୂଆଁ ମଧ୍ୟ ହେଉଥିବ। ଏଇ ଧୂଆଁ ଦ୍ୱାରା ଛେଳି କୁକୁଡ଼ାଙ୍କ ଟିଙ୍କ ମରିଯାଉଥିବେ। ତା ଫଳରେ ଟିଙ୍କ ଗୁଡ଼ିକ ମଣିଷଙ୍କ ଦେହରେ ଲାଗୁ ନଥିବେ।

ଆଦିବାସୀମାନେ ଶିକାର କରି ପଶୁ ମାଉଁସକୁ ଘରେ ଝୁଲେଇ ରଖନ୍ତି। ଧୂଆଁରେ ଏଗୁଡ଼ିକ ସିଝି ଯାଉଥିବ। ଫଳରେ ଏହା ବହୁତ ଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ରହୁଥିବ।

ଆଗେ ଜମି, ଜଙ୍ଗଲ ଓ ଜଳ ସମ୍ପଦ ଉପରେ ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କର ହିଁ ଅଧିକାର ଥିଲା। ଏବେ ସବୁ ସରକାରଙ୍କ ହାତକୁ ଚାଲିଯାଇଛି। ଫଳରେ ବିକାଶ ନାଁରେ ଯେତେ ଯୋଜନା ହେଉଛି ତାଦ୍ୱାରା ଆଦିବାସୀମାନେ ବେଘର ହେଉଛନ୍ତି। ଏଣେ ତେଣେ ବୁଲି ଶେଷରେ ସହରର ରାସ୍ତା କଡ଼ରେ ଆଶ୍ରୟ ନେଉଛନ୍ତି।

ଆଦିବାସୀ ଗାଁ ପାଖରେ ତାଙ୍କର ପବିତ୍ର ଜଙ୍ଗଲ ଓ ସ୍ୱଚ୍ଛ ଝରଣା ଥାଏ। ଗୋଟିଏ ଜାଗାରୁ ତଡ଼ାଖାଇ ଅନ୍ୟ ଜାଗାକୁ ଗଲେ ସେମାନେ ଏଇସବୁ ସାଂସ୍କୃତିକ ଚିହ୍ନ ହରେଇଥାଆନ୍ତି।

ଆଦିବାସୀ ଘର ହେଉଛି ସେମାନଙ୍କର ଅତି ଆପଣାର। ସବୁ ଆଦିବାସୀଙ୍କ ଘର

ଏକାପରି ନୁହେଁ। ସାନ୍ତାଳ ମାନଙ୍କ ଘର ଖଞ୍ଜା ପରି। ଏହାର ବାହାର କାନ୍ଥ ପଟା ପଟା ରଙ୍ଗରେ ଲିପା। ସଓରା ମାନଙ୍କ ବାହାର କାନ୍ଥରେ ଚିତା ଅତି ସୁନ୍ଦର। ତୋଡ଼ା ମାନଙ୍କ ଘର ଗୋଲ ଓ ଗୋଜିଆ। ସବୁ ଘରର ଚେହେରା ଅଲଗା। ସେହିପରି ସବୁ ଆଦିବାସୀମାନଙ୍କର ଚେହେରା ମଧ୍ୟ ଅଲଗା ଅଲଗା।

IV. **ओड़िआ में अनुवाद कीजिए।**

आप घर जा रहे होंगे। मैं आप के घर की देखरेख करता रहूँगा। गाँव में क्या क्या करेंगे, इस का समाचार देना। वहाँ बगीचे होंगे। उनमें चिड़ियाँ चहचहाती होंगी। भाँति-भाँति के पशु-पक्षी विचरण कर रहे होंगे। एकांत में आप सोच रहे होंगे। बच्चे स्कूल से आ रहे होंगे। घर में प्रसन्नता छा रही होगी। हिरन् दौड़ रहे होंगें और मोर नाच रहे होंगे।

V. **गाँव के किसान के बारे में ओड़िआ में एक छोटा सा अनुच्छेद लिखिए।**

टिप्पणियाँ

I. **इस पाठ में निम्न प्रकार के वाक्यों का प्रयोग हुआ है ।**

1. ପିଲାମାନେ ବର୍ତ୍ତମାନ ସ୍କୁଲରୁ ଆସୁଥିବେ। **बच्चे अभी स्कुल से आ रहे होंगे।**
   पिलामाने बर्त्तमान स्कुलरु आसुथिबे।

2. ମକରା କ'ଣ ବିଲବାଡ଼ି ଦେଖାଶୁଣା କରୁଥିବ ? **क्या मकरा अच्छितरह खेतिवाड़ि की देखरेख करता होगा ?**
   मकरा क'ण बिलबाड़ि देखाशुणा करुथिब ?

3. ମୁଁ ଭାବୁଛି, ସେ ଚାକର ଟୋକାଟା କିଛି କରୁନଥିବ। **मैं सोच रही हुँ, वह नौकर छोकरा कुछ नहीं कर रहा होगा।**
   मुँ भाबुछि से चाकर टोकाटा किछि करुनथिब।

वाक्य (1) **में ओड़िआ के अपूर्ण भविष्यत काल की क्रिया का प्रयोग हुआ है। यह हिंदी के 'आ रहे होंगे' जैसा प्रयोग है। अपूर्ण भविष्यत काल में ओड़िआ क्रिया के साथ -'ଥିବା' (-थिबा), -'ଥିବି' (-थिबि), -'ଥିବୁ' (-थिबु), -'ଥିବ' (-थिब) प्रत्ययों का प्रयोग होता है। पुरुष और वचन के अनुसार क्रिया का रूप बदल जाता है।**

उत्तमपुरुष

एकवचन	ମୁଁ ଆସୁଥିବି।	**मैं आ रहा हुँगा।**
	मुँ आसुथिबि।	

बहुवचन	ଆମେମାନେ/ ଆମ୍ଭେମାନେ ଆସୁଥିବୁ । आमेमाने / आम्भेमाने आसुथिबु ।	हम आ रहे होंगे ।

मध्यमपुरुष

एकवचन	ତୁ ଆସୁଥିବୁ । तु आसुथिबु ।	तू आ रहा होगा/ रहा होगा ।
	ତୁମେ ଆସୁଥିବ । तुमे आसुथिब ।	तुम आ रहे होगे/ रही होगी ।
	ଆପଣ ଆସୁଥିବେ । आपण आसुथिबे ।	आप आ रहे / रही होंगे ।
बहुवचन	ତୁମେମାନେ/ ତୁମ୍ଭେମାନେ ଆସୁଥିବ । तुमेमाने/ तुम्भेमाने आसुथिब ।	तुम (लोग) आ रहे होंगे / रही होंगी
	ଆପଣମାନେ ଆସୁଥିବେ । आपणमाने आसुथिबे ।	आप (लोग) आ रहे होंगे/ रही होंगी ।

अन्यपुरुष

एकवचन	ସେ ଆସୁଥିବ । से आसुथिब	वह आ रहा होगा/ रही होगि ।
बहुवचन	ସେମାନେ ଆସୁଥିବେ । सेमाने आसुथिबे	वे (लोग) आ रहे होंगे/ रही होंगी ।

वाक्य (2) और (3) ओड़िआ के अपूर्ण भविष्यत काल के प्रश्नवाचक और निषेधवाचक रूप हैं ।

II. इस पाठ में ओड़िआ की एक कहावत और दो मुहावरों का प्रयोग हुआ है ।

1.	'ଚାଷ ତର ତର ବଣିଜ ମଠ' । ' चाष तर तर बणिज मठ' ।	
2.	ଦେଖାଶୁଣା କରିବା । देखाशुणा करिबा	
3.	ଆଖି ଦେଉଥିବୁ । आखि देउथिबु	

1. ओड़िआ में दी हुई पहली कहावत का अर्थ यह है कि जब खेत में काम करना है तो जल्दी-

जल्दी समय पर करना चाहिए। समय बीत जाने पर खेती ठीक नहीं होगी। कोई व्यापार करना है तो सोच समझ कर करना चाहिए। जल्दी करना ठीक नहीं।

2. ओड़िआ में दिए गए पहले मुहावरे का अर्थ है किसी की ठीक प्रकार से देखभाल करना।
3. ओड़िआ में दिए गए दूसरे मुहावरे का अर्थ है, चौकसी करना, नज़र गुज़र रखना।